

Bedienungsanleitung Elektrolokomotive 1200 NS_N

Instructions for use: electrical locomotive · Manuel d'utilisation pour locomotive électrique · Manuale d'utilizzo per la locomotiva · Manual de usuario de la locomotora · 电动火车头NS1200 N 的使用说明
Gebruiksaanwijzing locomotief · Instrukcja obsługi lokomotywu · Инструкция по эксплуатации Тепловоз
Návod k použití elektrické lokomotivy

包装及说明书内包含重要信息,请保留备用

Next18

40463 Gleichstrom DC

0-12 V

Zurüstbauteile:
Extension /
Détailage et accessoires
supplémentaires /
功能扩展

46280 PIKO Sound-Decoder Next18-S
46280 PIKO Sound Decoder Kit Next18-S
46280 Lok Sounddécodeur
46280 解码器

Kabel von Lautsprecher auf
Leiterplatte anlöten! /
Solder cables of speakers on
mainboard on! /
Câble souder des haut-parleurs
à bord! /
焊喇叭线到主板上

* Bitte Brückenstecker aufbewahren!
Please save the DC Bridge!
Conserver précieusement
le cache-prise de l'interface digitale!
请保留DC插板!

1

Haftreifenwechsel
Change the Traction Tyres
Remplacer bandages
更换胶胎

1

2

PIKO Art.-Nr.:
#56301 Lok-Öl (50 ml)
#56301 Loco-Oil / #56301 比高机油
#56300 Lok-Öler mit Feindosierung
#56300 Precision engine oiler w fine dosage /
#56300 比高机油

Ölen Sie bei häufigem Fahrbetrieb die Achslager mit einem Tropfen harz- und säurefreiem Nähmaschinenöl! Wir empfehlen, die Lok ca. 25 min je Fahrtrichtung ohne Belastung einlaufen zu lassen, damit das Modell einen optimalen Rundlauf und eine gute Zugkraft erhält. Bitte beachten Sie, daß der einwandfreie Lauf des Modells nur auf sauberen Schienen gewährleistet ist.

En cas d'utilisation intense, graisse les essieux avec une goutte d'huile pour machine à coudre exempte d'acide ou de résine! Afin d'optimiser les caractéristiques de traction et de fonctionnement, il est recommandé de faire rouler la locomotive seule, sans chargement, 25 minutes dans chaque sens. Pour un bon fonctionnement, il est essentiel que la voie soit propre.

If used frequently, oil the wheelsets with a drop of non-resinous, acid-free sewing machine oil! In order to achieve the best possible running and traction properties, it is advisable to run the locomotive in for 25 minutes forwards and 25 minutes in reverse without load. Clean rails are essential for good performance.

Se usate frequentemente l'olio, per il set delle ruote, mettete una goccia di olio, quello utilizzato nella macchina da cucire.

Si está sometida a un uso intensivo, engrase los ejes con una gota de aceite de maquina no acido.

如果经常使用,可以在车轮上加上不含树脂、非酸性机油!我们建议让火车正反方向连续行驶25分钟以上,以便让它得到最好的转向力和牵引力。请注意,只有在清洁的轨道上才能保证此模型行驶畅顺。

Breng, bij regelmatig gebruik, op de wagenassen een druppeltje hars- en zuurvrije naaimachineolie aan!

W przypadku częstego używania należy wpuścić kroplę oleju maszynowego nie zawierającego żywicy i kwasu!

После длительной эксплуатации локомотива следует смазать подшипники двигателя и передаточного механизма, используя для этой цели в небольшом количестве техническое масло.

Prosím mazejte při častější jízdě sady kol kapkou oleje na šicí stroje!

! 2 x # 0628
4 x # 0629
2 x # 0630
2 x # 0631

Zurüstteile zur Selbstmontage!
Extensions for self-assembly!
Les extensions pour l'auto-assemblage!
产品组装操作指引!

! 2

! 2

Zurüstbauteil nur für Vitrinenmodelle /
Extension only for display case models /
Détailage pour modèle de vitrine /
散件用于组装静态展览板

2

1

1

Decodereinbau:
Installing Decoder / Installation decodeur / 安装/更换解码器

*2
46402
PIKO SmartDecoder 4.1 Next18
(decoder/decodéur/解码器)

Nicht enthalten!
Non inclus!
Not included!
不包括

*1
Bitte Brückenstecker aufbewahren!
Please save the DC Bridge! /
Conserver précieusement le
cache-prise de l'interface digitale! /
请保留DC插板!

*1

*2

1

2

2

1

Hinweis:
Die Funk-Entstörung der Anlage ist mit dieser Lokomotive sichergestellt, wenn der üblicherweise im Gleis-Anschlussstück eingebaute Kondensator eine Kapazität von mindestens 680 Nanofarad aufweist.

Note:
With this locomotive interference will not occur if the condenser normally fitted in the track connection section has a minimum capacity of 680 nano farads.

Conseil:
Cette locomotive est équipée d'un filtre anti-parasite. Un condensateur placé habituellement dans les joints des rails présente une capacité minimale de 680 nF.

Nota:
Con questa locomotiva Interferenze non occorre, se il condensatore normalmente montato nella traccia della sezione di connessione, ha un minimo di capacità di 680 nF.

Nota:
El sistema antiparasitario de la instalación está asegurado con esta locomotora si se utiliza, como es habitual, un tramo de vía de conexión con un condensador de como mínimo 680 nanofaradios.

注意:
如电容量最小为680nF 纳法(拉),此火车头一般不会发生干扰。

Aanwijzing:
De ontstoring van jouw modelspoorweg is bij het gebruik van deze locomotief gegarandeerd, wanneer de normaal gesproken in het railaansluitstuk ingebouwde condensator een capaciteit van minimaal 680 nanofarad heeft.

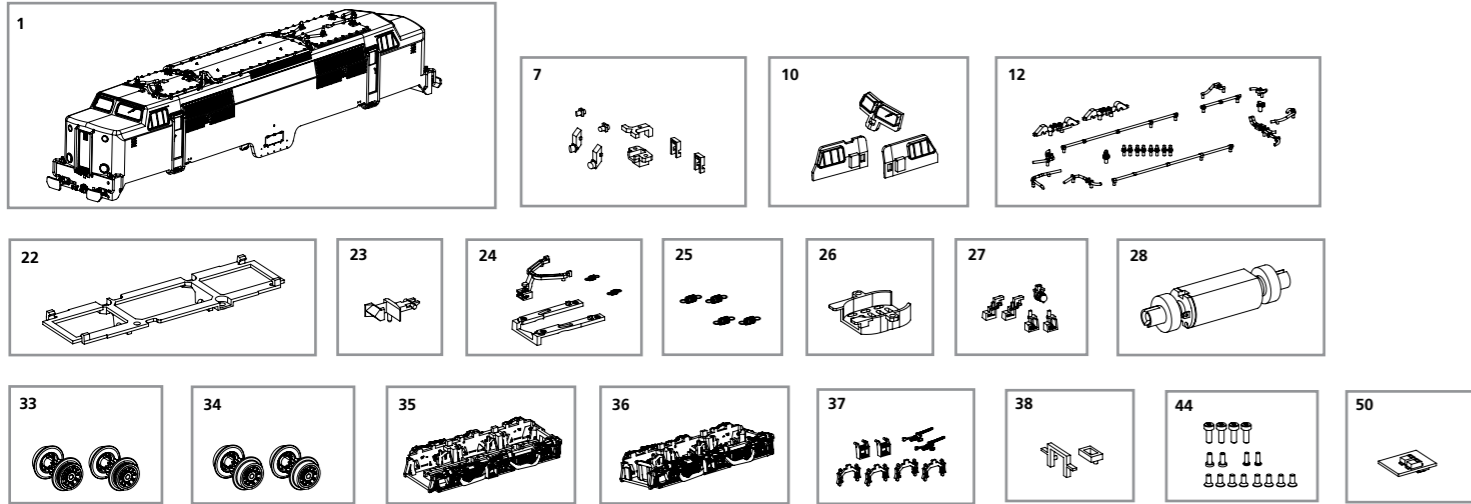
Wskazówka:
Ochrona przeciwzakłócenia urządzeń elektronicznych jest zapewniona w tej lokomotywie o ile kondensator wbudowany w część doprowadzająca prąd ma pojemność co najmniej 680 nF.

Обратите внимание:
Для подавления радиопомех от работающего электродвигателя, в соответствии с еждународным законодательством, все модели PIKO оснащены специальным конденсатором.

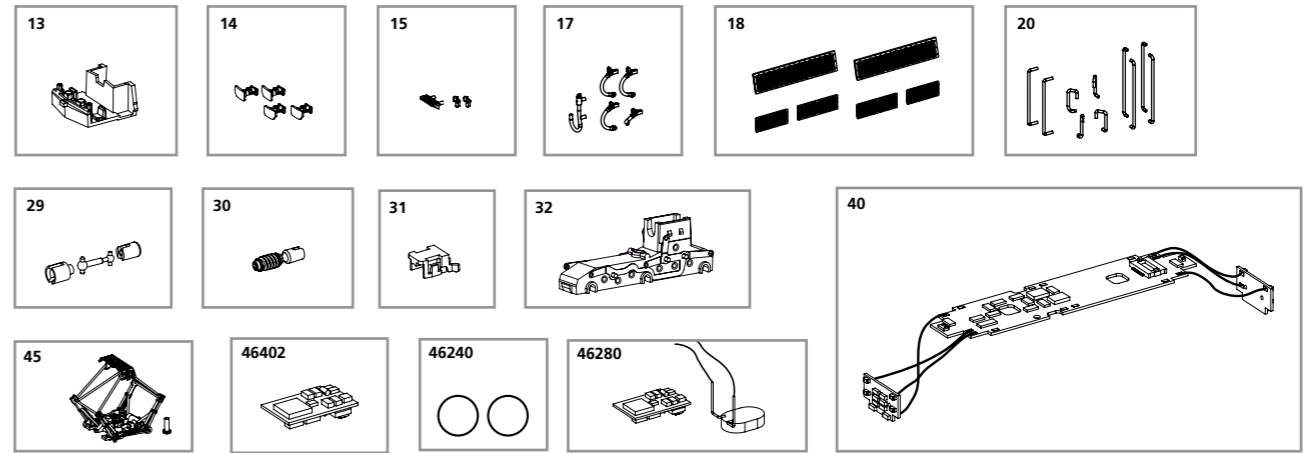
Upozornění:
Odrúšení Vašeho kolejisté je s touto lokomotivou zajištěno, pokud má obvykle do kolejového nástavce zabudovaný kondesátor kapacitu minimálně 680 Nanofaradů.

ERSATZTEILE ELEKTROLOKOMOTIVE 1200 NS_N

Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio · Repuestos · 配件 · Reserveonderdelen · Części zamienne · Запасные части · Náhradní díly



Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben. · Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.
订购配件时请附上完整的配件号码。 · Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée.



| ET-Nr. | Bezeichnung: | Description: | Désignation: | Descrizione: | Descripción: | PG* |
|----------|---|---|--|---|---|-----|
| 40463-01 | Gehäuse, vollständig (ohne Stromabnehmer) | Body complete (w/o pantograph) | Caisse complète (sans pantographe) | Carrozeria completa (senza pantografo) | Carrocería completa (sin pantógrafo) | 16 |
| 40460-07 | Linsen / Leuchtstab | Light bars | Conduite lumineuse | Vano luci | Barra superior difusora de luces | 8 |
| 40463-10 | Fenster | Windows | Fenêtres | Finestre | Ventana | 8 |
| 40463-12 | Isolatoren, Dachleitungen | Insulators, Roof cables | Isolateurs / caténaire | Isolatori / Catenaria | Aislantes/conductores del techo | 10 |
| 40460-13 | Führerstand | Driver Cab | Cabine de conducteur | Cabina macchinista | Cabina del maquinista | 6 |
| 40463-14 | Puffer | Buffer | Tampon (lot de 4) | Respingenti (4 pezzi) | Topera (4 u.) | 6 |
| 40463-15 | Stimtritt, Schilderhalter | Step-front / Sign holder | Marche / Porte-affiche | Passo / supporto del segno | Paso / sostenedor de la muestra | 7 |
| 40460-17 | Heizungsstecker, Bremsschläuche | Heating pipe, Brake pips | Prise et câblot de chauffage, Cablots de frein | Spina e presa riscaldamento, Tubo del freno | Conector de calefacción, Manguera de freno | 6 |
| 40463-18 | Lüftergitter | Air grille | Ventilateur de tuyère | Piastra di ventilazione | Parrilla Aire | 7 |
| 40463-20 | Handstangen | Handrails | Main courante | Maniglie porta | Pasamanos | 10 |
| 40460-22 | Motorhalter | Motor holder | Couvercle moteur | Copertura motore | Soporte del motor | 6 |
| 94100-23 | Kupplung | Coupler | Attelage | Gancio | Enganche | 5 |
| 40460-24 | Kupplungsschacht, Abdeckung, Feder | Coupler connector, cover, spring | Couvercle d'attelage | Connettore gancio, Copertura, Molla | Pértiga de enganche, Tapa, Muelle | 6 |
| 40460-25 | Feder (4 Stück) | Spring (set of 4) | Ressort (4 unités) | Ganci (set 4 pezzi) | Muelle del enganche (4 u.) | 7 |
| 40460-26 | Abdeckung Lautsprecher | Cover for loud speaker | Couverture de haut-parleur | Copertura altoparlante | Tapa del altavoz | 6 |
| 40463-27 | Aufstiegsleiter, rechts + links / Entwässerung | Steps, right + left / Chassis part | Échelle, R + L / partie de châssis | Scala / parte del telaio | Escalera / una parte del chasis | 7 |
| 40460-28 | Motor komplett | Motor complete | Moteur | Motore completo | Motor completo | 13 |
| 40460-29 | Kardanwelle + Buchsen | Cardan shaft + bushes | Arbre de boule + buissons | Albero cardanico | Eje cardán y cojinetes | 7 |
| 40460-30 | Schneckenachse | Screw axis | Vis sans fin | Giunto | Tornillo sinfin | 9 |
| 40460-31 | Getriebeklammer | Clip | Clip | Clip | Abrazadera | 6 |
| 40463-32 | Getriebegehäuse mit Zahnräder | Gearbox w gear wheel | Carter avec roues dentées | Scatola ingranaggi con ruote dentate | Grupo tractor con rueda dentada | 10 |
| 40460-33 | Radsatz mit Zahnrad und Haftreifen (2 Stck.) | Wheels w gear wheel, w frictions tyres (set of 2) | Essieux avec bandagés (2 unités) | Ruote con anelli (set 2 pezzi) | Ejes con aros adherencia (2 u.) | 9 |
| 40460-34 | Radsatz mit Zahnrad | Wheels w gear wheel (set of 2) | Essieux (2 unités) | Ruote (set 2 pezzi) | Ejes (2 u.) | 9 |
| 40463-35 | Drehgestellblende, vorne, mit Anbauteile | Bogie side frame cover, front, w attached parts | Bogie frontal et petites pièces | Parti estetiche carrello | Bogie con piezas pequeñas anterior | 9 |
| 40463-36 | Drehgestellblende, hinten, mit Anbauteile | Bogie side frame cover, rear, w attached parts | Bogie arrière et petites pièces | Parti estetiche carrello | Bogie con piezas pequeñas | 9 |
| 40463-37 | Anbauteile Drehgestell | Attached parts for Bogie | Petites pièces | Piccoli particolari per carrello | Piecería pequeña | 8 |
| 40460-38 | Abdeckung Leiterplatte | Cover for PCB | Couvercle PCB | Copertura PCB | Tapa del PCB | 6 |
| 40460-40 | Hauptplatine mit Beleuchtungsplatinen und Kabel | Main board with Pcb light and wires | Platine avec platine lumineuse et câble | Scheda PCB con illuminazione e cavetti | Placa electrónica con luces y cables | 14 |
| 40460-44 | Schrauben | Screws | Vises | Viti | Tornillos | 7 |
| 40463-45 | Stromabnehmer | Pantograph | Pantographe | Pantographe | Pantographe | 12 |
| 40460-50 | Brückenstecker | DC Bridge | Prise de cerclage | Strapping spina | Puente | 10 |
| | Ersatzteile aus unserem Standard-Programm | Spare parts standard range | Pièces détachées standard | Pezzi di ricambio standard | Repuestos de nuestro programa standard | |
| 46402 | PIKO SmartDecoder 4.1 Next18 | PIKO SmartDecoder 4.1 for Next18 Interface | PIKO SmartDècodeur 4.1 Next18 | PIKO SmartDecoder 4.1 Next18 | PIKO SmartDecoder 4.1 Next18 | |
| 46240 | Haftreifen (10 Stck.) | Friction tyres (set of 10) | Bandages (10 unités) | Anelli di aderenza (10 pezzi) | Aros de adherencia (10 u.) | |
| 46280 | PIKO Sound-Decoder Next18-S mit Lautsprecher | PIKO Sound Decoder Kit Next18-S w loud speaker | PIKO Dècodeur Next18S avec haut parleur | Decoder Next18S con altoparlante | Decoder Next18S con altavoz | |
| | Reserveonderdelen uit ons standaard leveringsprogramma | Części zamienne z programu standardowego | Запчасти от наших стандартных | Náhradní díly z našeho standartního programu | | |
| 46402 | PIKO 解码器 4.1 Next18 | PIKO Smart Decoder 4.1 Next18 | PIKO SmartDekoder 4.1 Next18 | PIKO SmartDecoder 4.1 Next18 | PIKO SmartDecoder 4.1 Next18 | |
| 46240 | 轮胎摩擦 (10个) | Opony cierne (10 szt.) | фрикционные шины (10 шт.) | Třeci pneumatiky (10 ks) | Audio dekodér Next18S s reproduktoru | |
| 46280 | 解码器 Next18S | Decoder Next18S met luidspreker | Аудио Декодер Next18S с спикер | Audio dekodér Next18S s reproduktoru | | |

*Preisgruppe *price category *Catégorie de prix *Categoria prezzi *Grupo de precio

| ET-Nr. | 说明: | Omschrijving: | Opis: | ПЕРЕВОД: | Popis: | PG* |
|----------|---------------------|---|--|---|---|-----|
| 40463-01 | 车身-组件 (不带天线架) | Behuizing, compleet (zonder pantograaf) | Obudowa, kompletne (bez pantografu) | Корпус, в комплекте (Без пантограф) | Bydlení, kompletní (bez sběrače) | 16 |
| 40460-07 | 灯柱/灯罩 | Lichtgeleiders | Lekkie kije | Легкие палочки | Světelné tyče | 8 |
| 40463-10 | 视窗 | Vensters | oknami | Окни | okny | 8 |
| 40463-12 | 绝缘体/屋顶线 | Isolatoren / dakleidingen | Izolatory / przewody dachowe | Изоляторы и борудования | Isolatory / Střešní vedení | 10 |
| 40460-13 | 驾驶室 | Machinistenhuis | Taksówka | Кабина | Stanoviště strojvedoucího | 6 |
| 40463-14 | 缓冲器 (4个) | Buffer (4 st.) | Bufor (4 szt.) | Буфер (4 шт.) | Nárazníky (4 ks) | 6 |
| 40463-15 | 脚踏 / 指示牌架 | Step / tekenhouder | Krok / uchwyt na znak | Шаг / держатель знака | Krok / znaménko držák | 7 |
| 40460-17 | 加热插头 / 刹车软管 | Warmtekabelstekke, Remslang | Gniazdo i wtyk ogrzewania, Przewód hamulcowy | Розетка отопления, Шланги тормозной системы | Výstup topné, Brzdové hadice | 6 |
| 40463-18 | 网格 | Luchtrooster | Siatka Air | воздуха сетка | Větrací mřížky | 7 |
| 40463-20 | 扶手 | Leuning | Porecze | поручни | Zábradlí | 10 |
| 40460-22 | 马达盖 | Motorhouder | Pokrywa silnika | Держатель Мотор | Držák motoru | 6 |
| 94100-23 | 挂钩 | Koppeling | Sprzeg | Сцепка | Spojka | 5 |
| 40460-24 | 挂钩盒 / 盖子 / 弹簧 | Koppeldissel, Afdekplaat, Veer | Wał, pokrywa, sprężyna | Дышло / расстыковка / шпонка | Držák spráhla / Kryt / Pružina | 6 |
| 40460-25 | 弹簧 | Veer | sprężyna | шпонка | Pružina | 7 |
| 40460-26 | 喇叭盖 | Afdekplaat voor luidspreker | Osłona głośnika | Крышка спикер | Kryt reproduktoru | 6 |
| 40463-27 | 楼梯 / 底盘部分 | Ladder / chassis part | Drabina / części podwozia | лестница / часть шасси | Stupnice / podvozek část | 7 |
| 40460-28 | 马达组件 | Motor, compleet | Silnika | Мотор | Motor kompletní | 13 |
| 40460-29 | 球轴+杯士 | Cardanas + bussen | Wał napędowy + gniazda | Карданный вал + втулка | Kardan + pouzdro | 7 |
| 40460-30 | 蜗牙 | Worm | Oś ze ślimakiem | Ось винта | Osa śroubu | 9 |
| 40460-31 | 牙箱扣 | Klem | Klips | Скобки | Svorník | 6 |
| 40463-32 | 齿轮箱-带齿轮 | Aandrijvingshuis met Tandrad | Obudowa przekładni z kołami zębatymi | Корпус редуктора с шестернями | Ozubené kolo pouzdro s ozubenými koly | 10 |
| 40460-33 | 轮组 (有胶胎 + 有齿轮) (2个) | Wielstel met antislipbanden (2 st.) | Komplet kół + obrecze przyczepnosciowe (2 szt.) | Колёсные пары с бандажами (2 шт.) | Sada dvoukoli bez bandáží (2 ks) | 9 |
| 40460-34 | 轮组 (无胶胎 + 有齿轮) (2个) | Wielstel (2 st.) | Komplet kół (2 szt.) | Колёсные пары (2 шт.) | Sada dvoukoli s bandážemi (2 ks) | 9 |
| 40463-35 | 轮架-带小零件 | Draaistel met kleine delen voorzijde | Wózek z małych części, z przodu | Тележка с мелких деталей, передняя | Podvozek s malými díly, přední | 9 |
| 40463-36 | 轮架-带小零件 - 后 | Draaistel met kleine delen achterzijde | Wózek z małych części, z tyłu | Тележка с мелких деталей | Zásuvka na podvozek, zadní | 9 |
| 40463-37 | 附加部件转向架 | Kleine onderdelen voor draaistel | Wózka małe | Мелкая деталь тележка | Malé díly | 8 |
| 40460-38 | 盖 | Afdekkingsplaat | Pokrywa osi | Обложка | Zakryjte | 6 |
| 40460-40 | 主板-带灯板和电线 | Hoofdprintplaat met verlichtingsprintplaten en kabels | Wtyczka spaniania Płyta z desk oświetleniowych i kabla | Каретки с источник света и кабель | Hlavní tištěná destička s osvětlením a kabelem | 14 |
| 40460-44 | 螺丝 | Schroevenset | śruba | Винт | Sada šroubků | 7 |
| 40463-45 | 受电弓 | Pantograf | Pantograaf | пантограф | Pantograf | 12 |
| 40460-50 | 插板 | Brugstekker | Wtyczka spaniania | Обвязки плагин | Zástrčka pro přemostění | 10 |
| | 备用零件的标准范围: | Reserveonderdelen uit ons standaard leveringsprogramma | Części zamienne z programu standardowego | Запчасти от наших стандартных | Náhradní díly z našeho standartního programu | |
| 46402 | PIKO 解码器 4.1 Next18 | PIKO Smart Decoder 4.1 Next18 | PIKO SmartDekoder 4.1 Next18 | PIKO SmartДекoder 4.1 Next18 | PIKO SmartDecoder 4.1 Next18 | |
| 46240 | 轮胎摩擦 (10个) | Opony cierne (10 szt.) | фрикционные шины (10 шт.) | Тřeci pneumatiky (10 ks) | Audio dekodér Next18S s reproduktoru | |
| 46280 | 解码器 Next18S | Decoder Next18S met luidspreker | Dekoder dźwiękowy Next18S z głośnika | Аудио Декодер Next18S с спикер | Audio dekodér Next18S s reproduktoru | |

*价格表 *Priscategorie *Grupa cenowa *ценовая категория *Cenová skupina